

Posvätný text tibetského budhizmu:
Šesťdesiat piesní Milarepu,
Piesne 6, 14-15, 34-35, 41
Pieseň 6
Na ceste do Shri Ri,
kam šiel Meditovať,
sa Milarepa ubytoval
v hostinci, kde bol ubytovaný
aj kupec Dhawa Norbu
(Mesačný klenot),
s veľkým sprievodom.
Milarepa ho poprosil
o almužnu, na čo
kupec poznamenal,
že by bolo lepšie,
keby pracoval,
aby si zarobil na živobytie.
Milarepa zdôraznil,
že užívanie si potešenie
teraz, je zdrojom
väčšieho utrpenia
v budúcnosti.
Potom povedal: „Vypočuj si
teraz moju pieseň.“
Osem pripomenutí
Zámky a preplnené mestá
sú miestami,
kde sa teraz rád zdržiavaš.
Ale pamätaj,
že prepadnú skaze,
keď odídeš z tejto Zeme!
Pýcha a márna sláva
sú návnadami, ktoré teraz
s radosťou nasleduješ.
Ale pamätaj,
keď budeš zomierať,
neposkytnú ti žiadnu
ochranu ani útočisko!
Príbuzní sú ľudia,
s ktorými rád žiješ.
Ale pamätaj,
že ich musíš všetkých
zanechať tak,
keď odídeš z tohto sveta!
Služobníctvo, bohatstvo
a deti sú niečo,
čo si rád udržiavaš.
Ale pamätaj,
v čase tvojej smrti

si tvoje prázdne ruky
nedokážu vziať nič so sebou!
Sila a zdravie
sú ti teraz najdrahšie.
Ale pamätaj,
v čase tvojej smrti
bude tvoje telo zabalené
a odnesú ho preč!
Tvoje orgány sú teraz čisté,
tvoje mäso a krv
sú silné a svieže.
Ale pamätaj,
v čase tvojej smrti
ti viac nebudú k dispozícii!
Sladké a chutné jedlá
sú veci, ktoré teraz rád ješ.
Ale pamätaj,
v čase tvojej smrti
budú z tvojich úst tiecť sliny!
Keď o tom všetkom
premýšľam, nemôžem si
pomôcť, musím hľadať
len Budhovo učenie!
Pôžitky a radovánky
tohto života ma vôbec
nepriťahujú. Ja, Milarepa
spievam o ôsmich
pripomenutiach,
v host'ovskom dome
v Garakhache v Tsang.
Týmito jasnými slovami
ti dávam užitočné varovanie.
Nalieham, aby si ich
zachovával a praktikoval!
Pieseň 14
Keď Milarepa
sedel v meditácii,
vyľakaný jeleň
utekal okolo, prenasledovaný
zúrivým poľovníckym psom.
Z moci svojej
láskyplnej dobroty
a súcitu (Metta-Karuna)
ich Milarepa prinútil
ľahnúť si, každého
z jednej svojej strany
a začal im kázať.
Potom prišiel zúrivý
a pyšný lovec,
Chirawa Gwunbo Dorje,

ktorý bol rozzúrený
pohľadom na Jetsuna
a vystrelil na neho šíp
ale netrafil.
Milarepa mu zaspieval
a jeho srdce sa začalo
obracat' k Dharme
(pravému učeniu).
Poľovník zbadal,
že Milarepa žije
prísny životom
a vzišla v ňom veľká viera.
Príal si teda
praktikovať Dharmu
(pravé učenie),
len čo sa porozpráva
so svojou rodinou,
ale Jetsun ho varoval,
že jeho súčasná
chvályhodná myšlienka
by sa mohla zmeniť
a zaspieval: Načúvaj,
načúvaj, poľovník!
Aj keď udrie hrom,
je to len prázdny zvuk.
Aj keď je dúha
bohato farbená,
čoskoro sa stratí preč.
Potešenia tohto sveta
sú ako vízie v snoch.
Aj keď sa z nich človek teší,
sú zdrojom hriechu.
Hoci všetko, čo vidíme,
sa môže zdať večné,
čoskoro sa to rozpadne
na kusy a zmizne.
Včera mal človek možno
dosť alebo viac,
dnes je všetko preč
a nezostalo nič.
Minulý rok človek žil,
tento rok zomrel.
Dobré jedlo sa zmení na jed
a milovaný spoločník
sa zmení na nepriateľa.
Nevľúdne slová
a sťažnosti oplácajú
dobrú vôľu a vďačnosť.
Tvoje hriechy boľia len teba.
Spomedzi sto hláv

si najviac ceníš tú svoju.
 Ak je jediný z tvojich
 desiatich prstov odrezaný,
 cítiš bolesť. Spomedzi
 všetkých vecí, ktoré si ceníš,
 je najvzácnejšie tvoje ja.
 Nadišiel čas,
 aby si pomohol sám sebe.
 Život letí rýchlo.
 Smrť čoskoro
 zaklope na tvoje dvere.
 Je preto nerozumné
 odkladať svoju zbožnosť.
 Čo iné môže
 milujúci príbuzný urobiť,
 než uvrhnúť človeka
 do Samsáry
 (cyklu znovuzrodenia)?
 Usilovať sa o budúce šťastie
 je dôležitejšie,
 než ho hľadať teraz.
 Nadišiel čas, aby si sa
 spoliehal na Gurua,
 nadišiel čas, aby si
 praktikoval Dharmu
 (pravé učenie).
 Pieseň 15
 „Ak je človek skutočne
 rozhodnutý vyslobodiť sa
 z utrpení Samsáry
 (cyklu znovuzrodenia),
 ako sú narodenie, staroba,
 choroba, smrť, atď.,
 bude mať neustále duševný
 mier a nebude musieť
 vynaložiť žiadne úsilie.
 Ináč by mal mať na pamäti,
 že utrpenia
 v budúcom živote by mohli
 byť oveľa silnejšie
 a dlhšie trvajúce
 než v tomto živote
 a bremeno môže byť
 oveľa ťažšie.
 Je preto vrcholne dôležité
 urobiť opatrenia a pripraviť
 sa na budúci život.“
 Toto povedal nejakým
 mladým ľudom
 zo svojej domoviny,

ktorí sa ho pýtali,
 ako sa môžu vymotať
 zo svetských záležitostí.
 Potom Milarepa povedal:
 „Počúvajte prosím
 a ja vám zaspievam pieseň.“
 „My, cítiace bytosti,
 pohybujúc sa vo svete,
 plávame nadol
 plynúcou riekou
 našich štyroch utrpení.
 V porovnaní s týmto,
 o čo hroznejšie sú
 neustále budúce životy
 v Samsáre
 (cykle znovuzrodenia).
 Prečo si teda nepripraviť
 čln na preplavenie sa?
 Stav našich budúcich životov
 je oveľa strašnejší
 a zasluhuje si
 oveľa viac záujmu
 než strašní
 démoni, duchovia
 a Yama (Pán pekla),
 takže prečo si nepripraviť
 vedenie?
 Ani hrozné vášne
 – žiadostivosť, nenávisť
 a slepota –
 nie sú také strašné
 ako stav našej
 (nepoznanej) budúcnosti.
 Prečo si teda nepripraviť
 protilátku?
 Veľké je Kráľovstvo
 Troch svetov Samsáry
 (cyklu znovuzrodenia)
 ale ešte väčšia
 je nekonečná cesta
 zrodenia a smrti.
 Prečo si teda nepripraviť
 zaopatrenie?
 Bude lepšie, ak budete
 praktikovať Dharmu
 (pravé učenie),
 ak v sebe nemáte
 žiadnu istotu.“
 Pieseň 34
 Keď Ctihodný Milarepa

býval v kamennom dome,
 ktorý patril Drinovi,
 Tsese, Ku Ju
 a mnoho iných patrónov
 za ním prišlo kvôli Dhar-me
 (pravému učeniu).
 Povedali: „Povedz nám
 prosím nejaké budhistické
 učenie, ktoré pre nás bude
 ľahko zrozumiteľné.“
 Milarepa odvetil:
 „Veľmi dobre,
 vypočujte si pozorne
 túto pieseň.“
 „Drahí patróni,
 chvíľu pozorne počúvajte
 moje slová.
 Ušľachtilí, nadradení muži
 potrebujú Dharmu
 (pravé učenie).
 Bez nej sú ako orly –
 aj keď sedia na výšine,
 majú len málo zmyslu.
 Priemerní muži potrebujú
 Dharmu (pravé učenie).
 Bez nej sú ako tigre –
 aj keď vlastnia
 najväčšiu silu,
 majú len malú hodnotu.
 Horší muži potrebujú
 Dharmu (pravé učenie).
 Bez nej sú ako somáre
 podomových obchodníkov –
 hoci nesú veľký náklad,
 nemajú z toho
 ani najmenší osov.
 Ušľachtilé ženy potrebujú
 Dharmu (pravé učenie).
 Bez nej sú ako
 obrazy na stene –
 aj keď vyzerajú veľmi pekne,
 sú zbytočné a nemajú zmysel.
 Priemerné ženy potrebujú
 Dharmu (pravé učenie).
 Bez nej sú ako
 malé krysy –
 aj keď sú šikovné
 v získavaní potravy,
 ich životy majú len
 malý zmysel.

Horšie ženy potrebujú
Dharmu (pravé učenie).
Bez nej sú ako líšky –
aj keď sú obratné a prefíkané,
ich skutky majú malú cenu.
Starí muži potrebujú
Dharmu (pravé učenie).
Bez nej sú ako
rozpadajúce sa stromy.
Dospievajúci mladíci
potrebujú Dharmu (pravé
učenie). Bez nej
sú ako zapriahnuté býky.
Mladé dievčatá potrebujú
Dharmu (pravé učenie).
Bez nej sú ako
ozdobené kravy.
Všetci mladí ľudia potrebujú
Dharmu (pravé učenie).
Bez nej sú ako kvety
uzavreté v obale.
Všetky deti potrebujú
Dharmu (pravé učenie).
Bez nej sú ako zloději
ovládaní démonmi.
Bez Dharmy
(pravého učenia)
chýba všetkým zmysel a účel.
Tí, ktorí chcú žiť
so zmyslom,
mali by praktikovať
Budhovo učenie.
Pieseň 35
Kráľ z Ye Rang
a Ko Kom (v Nepále)
sa dopyčul o Milarepovi
a poslal svojho posla,
aby Ctihodného pozval
do Nepálu. Keď odmietol ísť,
posol sa postťažoval,
že jeho pán
by si nevzal nič okrem
poslových prázdnych rúk
a trňmi dopichaných nôh.
Na to Jetsun odpovedal.
„Som veľký
Svetový vládca.
Nie je žiaden iný vládca,
ktorý je šťastnejší, bohatší
alebo mocnejší, než som ja.“

Posol odvrkol:
„Ak tvrdíš, že si
sám veľký Svetový vládca,
potom musíš mať
Sedem vzácných predmetov
kráľovskej hodnosti.
Ukáž mi prosím
jeden z nich.“
Jetsun (Ctihodný) odpovedal:
„Keby ste vy,
svetskí králi a úradníci
nasledovali moju Kráľovskú
Cestu, každý z vás
by sa tiež mohol stať
Svetovým Vládcom
a takým spôsobom
byť bohatý a vznešený.“
A potom zaspieval:
„Ak vy králi a dvorania,
ktorí vyhladávate potešenia,
budete nasledovať kráľovskú
následnosť Milarepu,
napokon by ste ju dosiahli.
Toto je kráľovská
postupnosť Milarepu:
Moja viera je vzácne
kráľovské koleso
otáčajúce sa okolo cnosti
dňom i nocou.
Moja múdrosť
je vzácny kráľovský klenot,
naplňajúci všetky túžby
mňa aj iných.
Zachovávanie disciplíny
je moja vzácna
kráľovská kráľovná.
Ona je moja ozdoba,
tá najkrajšia.
Meditácia je môj
vzácný kráľovský minister,
s ktorým zhromažďujem
dvoje zásob.
Seba kontrola je môj
vzácný kráľovský slon,
ktorý nesie zodpovednosť
za budhistickú Dharmu
(pravé učenie).
Usilovnosť je môj
vzácný kráľovský kôň,
ktorý nesie Klesas

(zdroje utrpenia)
do krajiny bez ega.
Štúdium a rozjímanie je môj
vzácný kráľovský generál,
ktorý zničí nepriateľa,
ktorý má zlé myšlienky.
Ak máš tieto
vzácné kráľovské ozdoby,
získaš kráľovskú
slávu a prosperitu
a premôžeš všetkých svojich
nepriateľov. Potom môžeš
šíriť desať cností
pod svojou vládou
a viesť materské
cítiace bytosti,
aby nasledovali
moje vznešené učenie.
Pieseň 41
Patrón Drashi Tse sa raz
spýtal Milarepu:
„Myslíš si, že by som mal
svoje úsilie sústrediť
len na meditáciu alebo nie?
Jetsun (Ctihodný) odpovedal:
„Práve kvôli praktikovaniu
je Dharma (pravé učenie)
kázané a študované.
Ak človek nepraktikuje
alebo nemedituje,
oboje – štúdium aj kázanie –
budú bezvýznamné.
Počúvajte,
moji oddaní patróni!
Aj hriešnych ľudí,
ktorí nepoznajú
veľkú moc
Karmy (odplaty),
ani sen o dosiahnutí
vyslobodenia,
život zodiera,
ako dni a roky plynú,
avšak v honbe za potešeniami
ľudia premrhávajú svoje životy.
Pýtajú sa: bude tento mesiac
alebo rok dobrý?
Slepí voči rýchlemu
plynutiu života,
starajú sa blázni
o nerozumné otázky.“

Ten, kto skutočne chce
praktikovať Dharmu
(pravé učenie),
mal by ponúkať milodary
Svätým,
hľadať útočisko
v trojitom klenote,
slúžiť Guruovi Jetsunovi,
vzdávať úctu jeho rodičom,
dávať almužny bez
nádeje na odmenu.
Myl by ponúkať pomoc
ľuďom v núdzi,
mal by žiť a konať
v súlade s princípmi
Dharmy (pravého učenia).
Nie je toho potrebného veľa
na budhistické praktikovania.
Priveľa sľubov vedie ku
klamaniu seba samého.
Drahí patróni, snažte sa
praktikovať, čo hovorím.“
Milarepa povedal:
„Mnohí ľudia si myslia,
že budú mať hojnosť času
na praktikovanie Dharmy
(pravého učenia),
ale bez toho, že by si to
všimli alebo to čakali,
náhle ich prepadne smrť
a navždy stratia
šancu praktikovať.
Čo môžu potom robiť?
Človek by mal vrátiť
všetko svoje budhistické
vedenie do svojich úst
a potom meditovať.
Ak človek už viac súčasne
neštuduje a nemedituje,
ale myslí si,
že by sa mal najskôr
naučiť veľmi veľa,
predtým než začne
samotné praktikovanie,
bude úplne stratený,
pretože poznanie
je nekonečné
a nie je žiadna šanca
zvládnuť ho všetko.“